



BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

OGGETTO

Seniorenwohnheim Mittermesserhaus St. Nikolaus -
Aktualisierung der Rangordnung und der Aufnahme in
Tagespflege vom 08.07.2026 bis 31.12.2026

Residenza per anziani Mittermesserhaus St. Nikolaus -
Attualizzazione della graduatoria e ammissione in assistenza
diurna dal 08.07.2026 al 31.12.2026

SITZUNG VOM – SEDUTA DEL

UHR – ORE

06.07.202617:00

Nach Erfüllung der im Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Delueg Patrick

Bürgermeister – Sindaco

Dorfmann Christian

Gemeindereferent – Assessore

Unterfrauner Adelheid

Vize-Bürgermeisterin – Vicesindaca

Unterfrauner Hedwig

Gemeindereferent – Assessore

Waldboth Dietmar

Gemeindereferent – Assessore

abwesend entschuldigt assente giustificato	abwesend unentschuldigt assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin, Frau

Assiste la Segretaria Comunale, Signora

Niederbrunner Petra

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti la Signora/il
Signor

Delueg Patrick

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und
erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss
behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e
dichiara aperta la seduta. La Giunta comunale passa alla
trattazione dell'oggetto suindicato.

Gegenstand: Seniorenwohnheim Mittermesserhaus St. Nikolaus - Aktualisierung der Rangordnung und der Aufnahme in Tagespflege vom 08.07.2026 bis 31.12.2026

Die Gemeindesekretärin Petra Niederbrunner in Ermangelung des Verantwortlichen im Rahmen ihrer Zuständigkeiten erklärt mit der digitalen Signatur des gegenständlichen Beschlusses ihr vorhergehendes positives Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Die Gemeindesekretärin und Verantwortliche des Finanzdienstes Dr. Petra Niederbrunner erklärt mit der digitalen Signatur des Beschlusses ihr vorhergehendes positives zustimmendes Gutachten hinsichtlich der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) zur Vorlage des gegenständlichen Beschlusses erteilt zu haben.

Es wird festgehalten, dass

- die Tagespflege für Seniorinnen und Senioren mittels Beschluss der Landesregierung geregelt wird und die wesentlichen Leistungsstandard darin enthalten sind;
- die Gemeinde Feldthurns als Trägerin des Seniorenwohnheimes „Mittermesserhaus St. Nikolaus“ Feldthurns mit Beschluss Nr. 611 vom 16.12.2024 eine Vereinbarung mit der Bezirksgemeinschaft Eisacktal abgeschlossen hat, betreffend die Durchführung des Dienstes Tagespflege für Senioren/innen mit Wirkung 01.01.2025 – 31.12.2026;
- mit eigenem Beschluss Nr. 455/03.11.2025 die neuen Rangordnungskriterien für die Aufnahme in Tagespflege ins Seniorenwohnheim Feldthurns genehmigt wurden;
- die Aufnahme halbjährlich, d.h. vom 01. Januar bis 30. Juni und vom 01. Juli bis 31. Dezember erfolgen soll und an den Werktagen von Montag bis Freitag (Feiertage sind ausgeschlossen) angeboten wird;
- die Einreichfristen für die Ansuchen folgende sind: innerhalb 01. bis 30. April und 01. bis 31. Oktober jeden Jahres;

Festgestellt, dass

- mit eigenem Beschluss Nr. 222/2026 die Rangordnung und die entsprechende Aufnahme in Tagespflege vom 01.07.2026 bis 31.12.2026 genehmigt wurde;
- in der Zwischenzeit eine Person, aufgrund persönlicher Erfordernisse, die genehmigte Tagespflege abgesagt hat und daher ein Tagespflegeplatz unbesetzt ist;
- Herr/Frau T. B. dringend einen Tagespflegeplatz benötigt und daher ein entsprechendes Ansuchen um Tagespflege vorliegt.

Nach Einsicht in das Ansuchen um Tagespflege und nach Absprache der Pflegedienstleitung des Seniorenwohnheimes von Feldthurns sowie nach ausführlicher Diskussion wird es für gerechtfertigt erachtet dem Ansuchen zuzustimmen.

Festgehalten, dass die Aufnahme in Tagespflege mit 08. Juli 2026 bis 31.12.2026 erfolgt.

Nach Einsicht in:

- die Verordnung zur Führung des Seniorenwohnheimes „Mittermesserhaus St. Nikolaus“ (genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 17 vom 22.04.2024);
- das positive Gutachten des Direktors der Bezirksgemeinschaft Eisacktal;

Oggetto: Residenza per anziani Mittermesserhaus St. Nikolaus - Attualizzazione della graduatoria e ammissione in assistenza diurna dal 08.07.2026 al 31.12.2026

La segretaria comunale Petra Niederbrunner dichiara in mancanza del responsabile in relazione alle sue competenze con la firma digitale del presente atto di avere dato il previo parere positivo in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

La segretaria comunale e responsabile del servizio finanziario dott.ssa Petra Niederbrunner dichiara con la firma digitale del presente atto in relazione alle sue competenze di avere espresso il previo parere positivo in ordine alla regolarità contabile ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2) relativamente alla bozza della presente delibera.

Si da atto che

- l'assistenza diurna alle persone anziane è regolata con delibere della Giunta provinciale compresi gli standard dei servizi essenziali;
- il comune di Velturno, come rappresentante della residenza per anziani di Velturno, ha concluso tramite delibera della Giunta comunale n. 611 del 16.12.2024 un accordo con la Comunità Comprensoriale Valle Isarco, riguardante il servizio di assistenza diurna per anziani con effetto 01.01.2025 – 31.12.2026;
- con propria delibera n. 455/03.11.2025 sono stati approvati nuovi criteri di graduatoria per l'ammissione all'assistenza diurna presso la residenza per anziani di Velturno;
- l'ammissione avviene ogni sei mesi, vale a dire dal 1° gennaio al 30 giugno e dal 1° luglio al 31 dicembre, e sarà offerta nei giorni lavorativi dal lunedì al venerdì (esclusi i giorni festivi).
- i termini per la presentazione delle domande sono i seguenti: tra il 1° e il 30 aprile e il 1° e il 31 ottobre di ogni anno

Constatato che

- con propria delibera n. 222/2025 è stato approvato la graduatoria e le relative assunzioni in assistenza diurna dal 01. luglio 2026 al 31. dicembre 2026;
- nel frattempo, una persona ha rinunciato al posto di ricovero giornaliero per motivi personali. Pertanto si è liberato un posto presso l'assistenza diurna;
- il/la sig/ra T. B. necessita urgentemente un posto di ricovero in assistenza diurna e pertanto ha presentato/la la relativa domanda di ricovero.

Dopo aver preso visione della domanda di ricovero giornaliero, sentito la responsabile tecnica assistenziale della residenza per anziani e dopo un'approfondita discussione, si ritiene giustificato accettare la richiesta.

Si prende atto che l'ammissione al servizio di assistenza diurna è confermata dal 08 luglio 2026 fino al 31 dicembre 2026.

Visti:

- il regolamento per la gestione della residenza per anziani "Mittermesserhaus St. Nikolaus" (approvato con delibera consiliare n. 17 del 22/04/2024);
- la perizia positiva del direttore della Comunità Comprensoriale Valle Isarco;

Für notwendig erachtet, den gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Nach Einsicht in:

- die positiven Gutachten im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);
- den Haushaltsplan und den Arbeitsplan des laufenden Jahres;
- die Satzung dieser Gemeinde;
- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2);

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen,

- 1) die aktualisierte Rangordnung für die Aufnahme in Tagespflege in das Seniorenwohnheim Feldthurns für den Zeitraum 08. Juli 2026 bis 31. Dezember 2026, welche integrierender und wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses bildet, auch wenn demselben nicht materiell beigelegt, zu genehmigen;
- 2) Festzuhalten, dass die Aufnahme, zu den in der Verordnung zur Führung des Seniorenwohnheimes festgelegten Bedingungen erfolgt;
- 3) Verbuchung der Einnahme im Haushalt:

Ritenuto necessario dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva data l'urgenza.

Visti:

- i pareri positivi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2);
- il bilancio preventivo ed il piano operativo corrente;
- lo Statuto di questo Comune;
- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2)

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano,

- 1) di approvare l'aggiornata graduatoria per l'ammissione in assistenza diurna nella residenza per anziani di Velturno per il periodo 08 luglio 2026 al 31 dicembre 2026, che forma parte integrante sostanziale della presente deliberazione anche se non materialmente allegata alla stessa;
- 2) Si precisa che l'ammissione avviene alle condizioni previste dal regolamento che disciplina la gestione e il funzionamento della residenza per anziani;
- 3) Iscrizione dell'entrata al bilancio:

Kap. cap.	Art. art.	5. Ebene 5 livello	Beschreibung Deutsch	Beschreibung Italienisch	Jahr/anno
30100.02 20117		E.3.01.02.01.017	Einkünfte aus Wohneinrichtungen für Senioren	Proventi da strutture residenziali per anziani	2026

- 4) festzuhalten, dass die gegenständliche Maßnahme eine **gewerbliche Tätigkeit** der Gemeindeverwaltung betrifft;
- 5) Es wird festgehalten, dass gegenständlicher Beschluss keine Ausgabe zu Lasten der Gemeinde mit sich bringt und daher keine Haushaltsanlastung notwendig ist.

Zudem

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, bekundet durch Handzeichen

- 6) vorliegenden Beschluss im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R. G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) aus Gründen der Dringlichkeit, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung von 10 Tagen Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 und 120, G.v.D. Nr. 104/2010), für Wahlhandlungen gelangen die Art. 126-132 des G.v.D. Nr. 104/2010 zur Anwendung.

- 4) di dare atto, che il presente provvedimento è relativo all'**attività commerciale** dell'ente;

- 5) Si da atto che la presente delibera non comporta alcuna spesa a carico del Comune e quindi non risulta nessun'imputazione in bilancio.

Inoltre

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità di voti, espressi per alzata di mano

- 6) di dichiarare la presente delibera immediatamente esecutiva per motivi di urgenza ai sensi del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L. R. del 3 maggio 2018, n. 2), art. 183, 4° comma.

Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano. Nell'ambito dell'affidamento pubblico il termine entro quale ricorrere è di 30 giorni (art. 119 e 120 Decreto legislativo n. 140/2010), per atti riguardanti le elezioni vengono applicati gli artt. 126-132 del Decreto legislativo n. 104/2010.

digital signiertes Dokument - documento firmato digitalmente

DER BÜRGERMEISTER – IL SINDACO
Delueg Patrick

DIE GEMEINDESEKRETÄRIN – LA SEGRETARIA COMUNALE
Niederbrunner Petra